



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL
A/37/796
S/15666
31 March 1983
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة الثامنة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة السابعة والثلاثون
البند ٣٧ من جدول الأعمال
مسألة قبرص

رسالة مؤرخة في ٢٨ آذار/مارس ١٩٨٣ وموجهة الى
الأمين العام من الممثل الدائم لتركيا لدى
الأمم المتحدة

اتشرف بأن أقدم اليكم ، من أجل نظركم ، بعض الملاحظات المتصلة بالقواعد العرفية
للسلوك التي تنظم عملية تقديم بيانات من جانب الممثلين الدبلوماسيين . وسبب هذه الملاحظات
رسالة مؤرخة في ١٧ آذار/مارس ١٩٨٣ (A/37/794-S/15648) موجهة اليكم في الآونة الأخيرة
وتتج محتوياتها بتلميحات مؤسفة ذات طابع شخصي تتنافى قطعيا مع الممارسة المتبعة في الأمم
المتحدة .

ويمكن دائما الاعراب بحرية عن وجهات النظر أو الآراء الرسمية ، ولا يمكن أن توضع أي
قيود موضوعية في هذا الشأن . فیر أن الحجج العاطفية لا يمكن أن يكون لها أي تأثير على جوهر
القضايا ولا يمكن أن يكون هناك أي تبرير مشروع يسوّغ اللجوء اليها . ويجب ألا يسمح فسي الأمم
المتحدة بمثل هذه الهجمات الشخصية فحرة الشخص الذي يعمل ممثلا رسميا للسلطة التي يتبعها
يجب أن يحترمها ويحميها الجميع . فهذا أمر أساسي اذا كان للاتصالات الدبلوماسية أن تستمر
ضمن الحدود المقبولة لأصول اللياقة العرفية .

ولذلك ، فاني أوجه نظركم الى هذا الموضوع من منطلق الاحساس بالواجب .

وأكون متنا لو تم تعميم هذه الرسالة كوثيقة من وثائق الدورة السابعة والثلاثين للجمعية
العامة ، تحت البند ٣٧ من جدول الأعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) أ. كوشكون كيرجسا
السفير
الممثل الدائم